洪鐘時報
The Chinese Times
SATURDAY APRIL 23 1955
第壹頁 PAGE 1

通電 本號
CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT. CANADA

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3757

中華民國四十四年四月廿三號（星期六）
孔子式千五百零伍年
夏曆歲次乙未年閏三月初二日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

尼赫魯對大會稱
東西集團政策
引致人類於戰爭

萬隆廿二日聯合社電，印度總理尼赫魯今日對亞非會議稱，東西兩方集團均屬錯誤，其所推行之政策，刻正引導吾儕人於戰爭的邊緣。

北大西洋公約組織遭受特別嚴厲批評，印度中立館維護之殖民主義的[illegible]。

伊國唯一途徑係以[illegible]世界，為發揚共處以減少糾紛之緊張。

尼赫魯之今日演講，當其身於會議，表示反對兩者，即北大西洋公約組織及東南亞集體安全機構。[illegible]

[illegible]

洪門信條

[illegible]

中國憲政黨綱

以孔教培養國民道德
[illegible]

△閱報價目表

短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛

無論本埠外埠外國寄報，價格[illegible]，[illegible]

中共簽協定放棄要求
華裔印尼人屬中國籍

萬隆廿二日聯合社電，中共今日與印度尼西亞簽署一協定，放棄中國之久已要求，凡屬華裔之印尼人，必要為中國籍民[illegible]

[illegible]

對烏嶼使用原子彈
美參謀部意見異致

[illegible]

埃及與中共增加貿易
或引致埃及承認北京

[illegible]

加首相致電
預祝亞非會議成功

[illegible]

在澳門附近
中共舉行軍事演習

澳門二十三日路透社電，[illegible]

[illegible]

西方三大國接納建議
定期協商奧地利條約

倫敦廿二日聯合社電，[illegible]

[illegible]

中國報告推進工業
基本機器工廠大擴充

香港廿二日[illegible]

[illegible]

台灣當局表示
不願放棄沿海島嶼

台北廿二日聯合社電，[illegible]

[illegible]

對沙爾克注射苗
英報告書提出警告

倫敦廿二日路透社電，[illegible]

[illegible]

預防注射苗發明者
在白宮獲贈引證狀

[illegible]

本埠新聞

星期日開始 採用愛惜陽光時間

本市之時間，規定於星期日晨三時，改爲愛惜陽光時間，即將時鐘撥快一小時。

大多數之加拿大城市，均已採用此種愛惜陽光時間，但本省則照舊標準時間，另一處火車開出及抵步之時間表，則將無改動，仍用標準時間。

本市國日慶 將有大巡行

一群熱心愛國人士，現正計劃，於七月一日國慶日舉行大巡行，以資慶祝。

李勤與病終醫院

昨夜國會公佈其計劃，包括由客歲開始，將有新建醫院之建築，[illegible]

台山都斛鄉村籍同村人，於四月廿一日病逝醫院，享壽七十五歲，其殯儀已定於四月廿五日下午一時，在[illegible]殯儀館舉行，出殯時十五[illegible]

否認移民 佔取國人職業

社會黨候選人巴爾克，昨發稱，社會黨區候選人巴爾克，昨發[illegible]新移民並不是失業者之影響[illegible]

省府建立 供水籌備委員會

[illegible]

▲加屬新聞

漆廠發生大火

[illegible]

坎城肺病院僑胞 感謝僑領與婦女惠贈

坎城肺病院全體僑胞，[illegible]何夫人，[illegible]

兩西人觸及 推進器一死一傷

[illegible]

自由黨議員 催請承認新中國

[illegible]

外長不贊同 防守金門及馬祖群島

[illegible]

焚燬瀑布巡航船 五千人在岸邊觀火

[illegible]

一議員催請 青年入伍訓練六月

[illegible]

中華總會館通告

全加各埠僑胞[illegible]

雲埠全加中華總會館啓

CHINESE BENEVOLENT ASSOCIATION
108 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B. C. CANADA

中華民國四十四年四月廿一日

坎問顧問中華會館 中華民國四十四年職員表

[illegible]

承受什貨舖廣告

此什貨舖名 BAY GROCERY，在於比街六百八十九號，[illegible]

HARRY L. BAMBERG
21 DUNDAS ST. E. 11 FLOOR

民國四十四年四月廿二日

Stadlir Construction Co.
35 BRISTOL AVE. Ph LA 5309 TORONTO ONT

本公司啓

均興藥房遷鋪告白

本店遷往阻碻街六十八號樓上
各項膏丹丸散上等藥材
中醫吳仙根晉寓
GOON HING 88 GERRARD W.

民治黨 達權社 振洪聲 體育會 通告

[illegible]

民國四十四年四月廿日

大贈品

[illegible]

香港明記參茸行
Ming Kee Medicine Co.
36 Hillier St. Hong Kong
行址 香港禧利街三十六號地下

●歡迎海外僑胞來函定購●
●代辦付郵出口忠誠服務●

△本行專辦 △外洋各埠 △野山參 △大山人參 △北高麗參 △壇春茸 △吉林鹿尾 △分份鹿茸 △南北鹿片 △各款藥材 △燕桂藥片 [illegible]

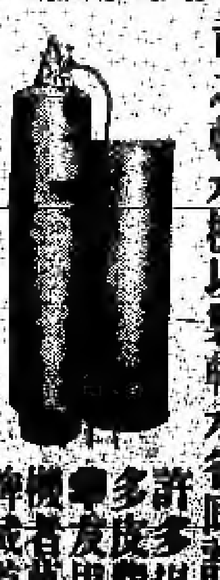
司理人劉達明謹啟

軟水 SOFT WATER
Water Softening Equipment Ltd.
phone OX 9-9621 TORONTO 13
Mail P.O. Box 551 Station H

△科學化軟水機廣告▽

本公司工程師悉心研究最合衣館製軟水機以製軟水省回許多工作

友欲知詳細者請向本公司接洽



豈有此理 喜有此書

女性性行爲

女子性行爲

十年情場

東京夜生活

素女經

性生活實例分析

[illegible]

醫士向學生射擊被控

[illegible]

六十四名加專家 參加美方原子試驗

[illegible]

空軍不停 用噴射訓練机

[illegible]

西人毆傷女友被控

[illegible]

汝知加拿大太平洋航空公司有七十年遠東旅行經驗，給予最快捷舒適並無換機的服務，在香港與溫哥華間僅停留兩處。沿途有專務女侍應生招待，供給美味廣東飯菜，特別協助預付旅費之搭客。最有勝任侍候員服務。由香港往都朗度之機票價低廉，單程僅六百五十元二毫。來回雙千壹百九十元。

事務所在都朗度埠壹路的旅館

復興公司

多倫多

PORD HING
167 Mc Caul St.
Toronto Ont.

★本埠大同學會主席
★文幼章博士夫人
★本最新的英文著作

「五星飄揚新中國」每冊弍元　外埠郵

△紅樓夢 上中下　叁元六五
△三國演義 上下　貳元八毛
△水滸 上下　壹元九五
△桂南傳　六毫五
△上甘嶺　五毫五
△學南通書　壹毫九
△怎樣交朋友　壹毫九
△怎樣培養性格 寄　貳毫九
△怎樣對待缺點 買　壹毫九
△實踐論解說 自　弍毫五
△矛盾論解說 理　六毫
△新中國是怎樣誕生的　三毫九
△中華人民共和國憲法　八毫九
代理昌民公司 P. BURNS 煤油　壹毫五
昌民公司電話 EM 3 0131　煤炭
侯菲溪翻譯

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已歷多年，開港或由港來加船位，由本號辦妥發給。船期、船費，事務概自是旅行手續，及出入境手續，快捷妥當。

本行設在 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM 3-9655
住家電話 WA-3-8300　WA-3-5010
兼營代辦辦理英國煤炭、煤油、煤油機。

合心飯店 HOP SAM

86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.　EM 3-7094

本店餐廳從新裝修，趨時西化，悅目非常，對於烹調尤爲精良，大宴小酌，取價從廉，請君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓

杜記

烹粥專家

作廣人街東榮四號樓下
電話 UNI-1371

地方雅潔招待滿意！

食過係話靚，味道爽滑香，料們樣樣足，請君來一嘗

電霜機

C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE

服務　設計　修理

3 8 5 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3716

廣興有限公司

(加拿大)(多倫多)

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告

本公司從新改組經向省府立案領得執照揣大營業茲遷往新地址請顧客留意

廣興公司啓

TEMPLETONS LTD.
58 COLBORNE ST. TORONTO ONT.
治安藥房代理處

[illegible]

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6-0202　UN-6 3113

接理

旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件、如蒙委託、竭誠服務、代理美國總統船位

辦公時間下午貳時至八時

友記合棧有限公司

Yan Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT.　EM3-3883

本報代理滇好電燈

遷舖預告

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製罐頭食品、芽菜冬菇、爽滑荳腐、中西雜貨、僑胞賜顧、快捷送到

司理[illegible]

陳郁公司

加拿大多倫多

CHIN YOKE CO.
128 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT.　EM 8 2045

[illegible]

萬國貿易有限公司

(加拿大)(多倫多)

荔園酒家

LICHEE GARDEN
110 ELIZABETH ST.　PHONE EM.8-9919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材　油糖雜貨
●江西瓷器　牛莊綠荳
●男女拖鞋　四時瓜菜
●所有國貨　應有盡有
●僑胞光顧　旨在服務
●爲答盛意　額外克已
●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂　司理黃蘭勝
副總理黃遠倫　司理林學令　黃昂璣

林舉貞地保公證師

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業　重要啓事
話機器　乾濕洗衣館

[illegible]

在穗參觀完畢 班禪離開廣州

（香港航訊）廣州消息：班禪……

科學家謂加國氣候 染輻射能程度甚淺

加拿大京電：韓頓博士謂，加拿大及全世界均受某一程度之輻射原影響，但其數量並不傷害人類或畜類。該位國防研究部主任估計：兩國之原子試驗造成輻射能之低程度較現時增加皆自倍，方能影響人類生命危險。但認爲委會已有年來探計本國各地原子爆炸後之輻射能下降程度。在加拿大，對大氣層受原子爆炸後，均較增加輻射能，但至今爲止，加拿大所受之度數，一者無異於一次愛克斯光一樣。

小市競選極爲熱烈

……

在加拿大最老的銀行保護汝的貯款

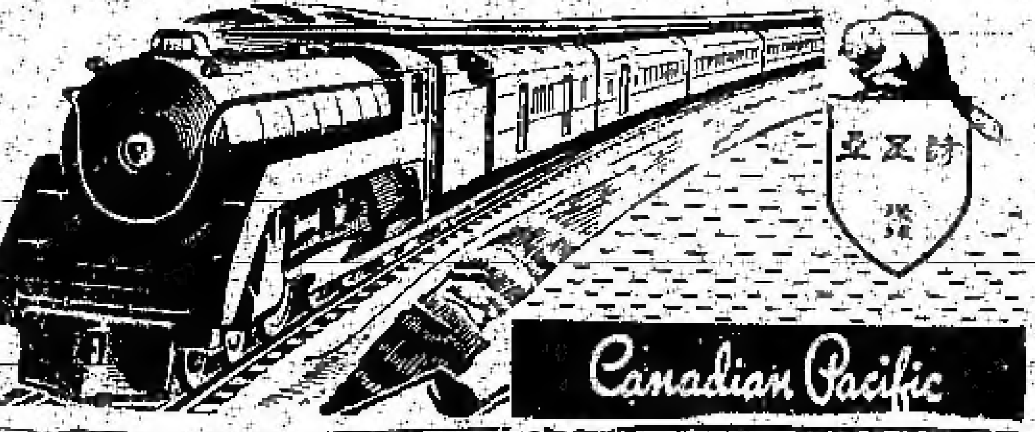
一百三十年前，加拿大人成爲滿地可銀行第一個存戶……以保安全。汝倘存滿地可銀行，如蒙惠顧，極表歡迎。記着：不論汝在滿地可銀行之任何分行交易，全銀行之資源，齊保護汝的貯款。歡迎於今日前來開一新貯戶，並接受滿地可銀行之存儲。

MY BANK B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一間銀行

自一八一七年開辦……



Canadian Pacific

詩丕帶行車時刻

本公司備有時刻表……

TORONTO ONT.

KENT LEE AGENT

144 DUNDAS ST. W. WA 2766

WILLIAM WONG (BUS) WING CO.

79 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. UN. 5465

Apex Refrigeration

158 SUNNYVIEW BLVD.

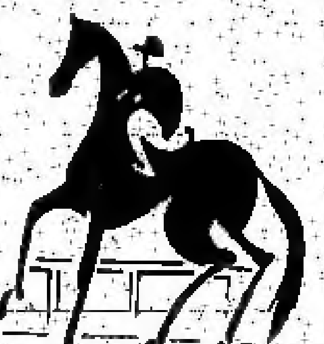
ST 8-7588 TORONTO

雪電霜櫃者注意

本公司歷年來經營……工作……請洽……

DUFFERIN

打夫連柏賽馬



下午二點鐘開賽

由四月三十號至五月廿一號

入場劵壹元一毫五（稅在內）

兒童十六歲以下者不准入場

場內設有頭等餐室

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

本公司輪船……

AMERICAN PRESIDENT LINES

Quon On Company LTD.

254½ E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

PAcific 1025

● 雲埠均安號啓事

本號任美國總統輪船公司理爲求服務週到特聘下開商號爲駐加東分代理

● 由大埠開往香港船期

★克利夫蘭總統五月二日

★威爾遜總統四月十日

● 由香港開往大埠船期

★威爾遜總統五月三日

★克利夫蘭總統四月十日

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

加拿大太平洋航空公司

橫貫加拿大航空公司

美國總統輪船

詩晏莅火車

電話 PL 6400

黃衛青辦事處

W. C. WONG

ROOM 1406 55 YORK STREET TORONTO ONT.

電話 EM.8-4588

住宅電話 ST.8-6289

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited

1574 Lincoln Road

Windsor Ontario Canada

遠東商業公司 (味)精廠(透)舖啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟 李鐵如 謹啓

遠東商業有限公司 總經理 李鐵如

化學師 李……

羅景耀醫務所

109 Dundas St. W. Toronto, Ont.

電話 EM. 8 5538

診症時間

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Res. Con. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

EM4 0848

EM3 0880

環球公司

各江雜貨

WAN KEW CO.

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金山醃豬 芽菜豆腐 生鮮魚蝦 四時瓜菜

著名火鴨 燒臘精良

祖國雜貨 樣樣俱全

藥材丸散 地道講究

唐山水貨 每期到有

土產瓜菜 大量應酬

廣大價廉 遠需近求

如蒙光顧 批發零售

廉價推銷 久負盛名

司理 林善彰 林瑞陽

永盛公司

Wing Shing Co

80 ELIZABETH ST.

Toronto, Ont. Phone EM3-2713

士擺電箱公司

H. Smith Bolting Works

150 York Street at Adelaide

Phone EM3-1437

O. J. SIMPSON

146 LANGLEY AVE

TORONTO PH-RI-7802

● 接工廣告

NORMAN ENDICOTT

Barrister & Solicitor

Firm of Goldstick & Endicott

414 BAY ST. EM4-6460

律師

在穗參觀完畢 班禪離開廣州

（香港航訊）廣州消息：班禪額爾德尼．却吉堅贊和隨行人員結束[illegible]活動．計[illegible]．於[illegible]以最後離[illegible]額爾德尼的家屬等共一百多人．

班禪額爾德尼三月廿九日到達廣州市．四天內．參觀和游覽了黃花崗．農民講習所．越秀山．中山紀念堂．中山大學．出席了省市各界人民的歡迎會．並聽了廣東省廣州市解放以來經濟文化建設成就的報告．

惠州梅菜 大量上市

（香港訊）惠陽消息：廣受國內同胞和海外僑胞歡迎的副食品．惠州梅菜現正旺產．已都有大量上市．從去年十一月份新菜上市起．到今年三月中旬．惠陽縣貿易公司已經收購了八萬六千多担．這些梅菜．非有部份出口供應海外華僑外．將供應各地．滿足同胞需要．

梅菜以出口供應為主．近年由於國內人民生活不斷改善．國內市場需要日增．今年．未到季．各地已紛紛來電要貨．

偽作買檔客 騙探太無情

紐約訊：一妓女在街上搭客．巧遇便衣警探．向他兜搭．而請其[illegible]．便衣警探佯裝物色．商問價錢．約[illegible]晚六時[illegible]．彼一曾[illegible]．[illegible]

廈門歸僑紛購房屋

香港訊：廈門消息：廈門華僑公司經辦歸國華僑購屋業務．[illegible]公司自一九五五年一月至三月底．[illegible]一百九十一幢．[illegible]

住宅出賣
[illegible]

LAWSON REAL ESTATE
CHI. MC. DONOGH
MO 5177　MO 3163

Quong Sheet Metal Works
Heating · Air Conditioning
42 WALTON ST.　EM 8-5059
專辦大小樓宇油爐暖氣[illegible]油公司
FUELOIL SALES LTD.
TORONTO ONT.
LIQUIFLAME

白鐵工程
[illegible]
關治謙啓

中國老醫
統(曾)新
由唐回美
C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

雄軍勒毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 一兩二元半
皮膚止癢水 十二元壹毫五
新久白濁丸 一元三毫五
鷄標補腎丸 每打十二元
帚止頭痛片 每盒一元
鷄標萬安油 每打四元
立效扎氣水 每樽二元五
鹿耙耳聾丸 四兩庄五元

西醫謝白棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
丹打街一二九號
金龍酒家隔鄰
心臟 [illegible]
紡[illegible]內外皮膚
科 產兒科

△代理吉凶花圈花籃

佳家屋出賣
如意來面議
承接旅水工作修齋 [illegible]
ED. DILLON 244 McCAUL ST.
WA-2-9782
司理劉希裕

源興號
YOEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722

告白位

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetière St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8585

加拿大 大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs　EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

TAXI
任顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

加拿大 利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

加拿大 黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 5086

●總代理每樽一元五毫●
▲雷韻鳴秘製神效雞眼藥膏用法如后：
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

富隆雜貨牙菜公司
FOO TUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
77-79 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6405　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9901
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣箱餐館 用具齊備 特聘翻譯 名師主理 牙菜業務 △代理▼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49. BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦人參鹿茸 [illegible]
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791
加拿大代理 陳郁公司
宗旨實事正當 世業二百餘年

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
25 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮蝦蟹及各種海味發行零沽價格相宜遠近華友光顧特別歡迎本主人啓

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592
住家 RU 1-0079
且打街西一百九十六號

港郵費六月份起加價

[illegible]

中年人難找職業 目前在美

[illegible]

河南引黃灌溉區 將擴大農田灌溉

[illegible]

伍圻時事

[illegible]

宿舍出賣

[illegible] EM 6-0034

磚樓旅舍出賣

Wong's Tourist Home
390 QUEEN ST.
PETERBORO ONT.

加拿大 多倫多 中國國貨公司

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

新運到

- 辣手發菜祿豆
- 美味嫩梅菜心
- 鮮明(靚靚)大蠔豉
- 墨國清湯鮑魚
- 日本豉油鮑魚

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

加拿大 環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 8635

△本店由唐辦到

- 京菓海味 油糖茶米 綢緞
- 藥材補品 名貴古玩 日常用品
- 應有盡有 價廉光顧 歡迎

滿地可埠環球公司

朱潤儒 方榮貴 方達廣 啓

雲哥華埠 天生堂

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

電話 PA 9011

(育龜大力丸) 一打五元

(活命靈丹) 一料五元

(鐵花鄉情素) 一盒一元 郵費一毫

[illegible]

加拿大 治安大藥房

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

總經理 [illegible]

- 敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
- 傷風痰腑止咳露 每樽七毫五
- 化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
- 比市利金司萬應藥膏
- 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
- 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
- 皮膚濕毒藥水

△新辦到▽

今古書籍小說書目印便函索即奉

▲最新各種名伶唱片

那華斯高沙銀行

THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832
TORONTO

助華宗旨

[illegible]

J. A. YEE 余家駿君

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH
PHONE EM4-8191

YONGE & DUNDAS
PHONE EM4-5215

TORONTO ONTARIO

金綸

KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM4-[illegible]

◀忠誠服務‧工精價廉‧快捷妥當▶

門市部

[illegible]

裁縫部

[illegible]

代理部

[illegible]

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林舉貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林舉貞電話 EM. 6-9109 住家 WA-2-6801

◎好音特告

[illegible]

◎現有數間房出賣

全加最大實業房屋生意買賣行

▲參臣摩轎店

無論遠近皆可通知

衣冠種種皆可代支

本店承辦[illegible]

如在別埠[illegible]

Phone EM 8-6798

加拿大 [illegible]

最大之國貨商

[illegible]-3-8144

TORONTO ONT

▲本公司發行

晨鐘

說古談今

中國人發明紙

……自東漢製紙術由中國傳入朝鮮，七百年後到了日本，再西方而……一一五零年才在西班牙出現。……一八九零年方有……

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山（廿八）（十一）我是山人著

汪精衛的哭與笑

賀壽笑史

新劇夢影

語錄

吟壇

回家休養偶感（伍祈明）

蘇州麗在古巴演名劇

△根據中印協定 倫堡設立 中國商務處

劉輝醫師

20 Wellesley St. E. (Suite 4)

委市利東街二十八號

（靠近委市利街地道車站）

本醫師鑒定於一九五四年十二月一日開始在都城應診，應診時間每日下午二時至六時，星期日及其他時間預約。電話：WA 3 8201 住宅：WA 3 7186

滿地可 新共和 加拿大

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦唐山雜貨、埠道藥材、膏丹丸散、參茸四時瓜菜、臘等金豬、如承光顧、無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250

華區帝國銀行

◎設備安全貯藏箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER

Manager

經理 華 架 氏

加拿大最大之國貨商

茂利國貨公司

MORLEY CO. LTD.

特約代理永利威藥酒

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM 4-8687

●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經辦時菜
●各式茗點 飽餐點素
●茶市（由十一點至三點） 以應顧客
●備聽光臨 格外歡迎

師計會家公

麥格夫氏

John McGrath-Public Accountant

辦公地點

481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827

189 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

加拿大 誠信公司 多倫多

SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144

122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

▲本公司發行

●發行煙草呂宋煙

●選辦環球調味精

●代理花生靚荳油

●紙杯紙盒紙角

●各種紙料齊備

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto ONT. Phone WA-3 8282

盤國恩醫生

DR. F. H. PON

192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

醫所電話 EM6-4595

利財食品公司

LE TOY FOOD CO.

Telephone EM.4-6257

三利公司
加拿大 SAM LEE CO.
182 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9802

△香港馳名 敬濟堂
△正北鹿茸片
△大山牛黃丸
△武漢大補酒
△蛤蚧大補酒
五十年老陳皮
五十年正紅棗
各種丸散藥材
各種小食
各種參茸燕窩
三利公司啓

關舜年 振華隆中藥房
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-7287

★營業時間 由上午十時至下午十一時
[illegible]

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

[illegible]

廣東飯店
加拿大 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-0334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

武俠技擊掌故小說 鐵掌靚仔玉 (五)

正存于鈞一髮。說時遲。那時快。靚仔玉[illegible]

[illegible]

金龍酒家
GOLDEN DRAGON

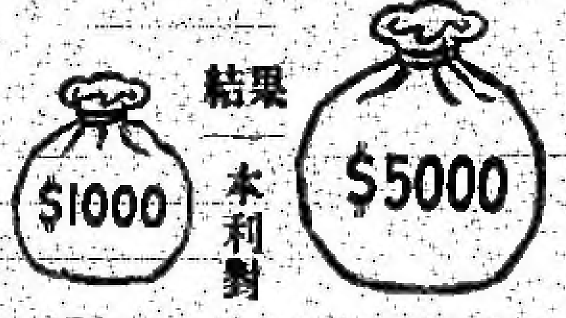
CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

營業時間：每日由正午至晚[illegible]
[illegible]

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
80 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM.8 9349

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



結果 一本利對

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
34 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada

▲大補丸 有轉弱為強返老還童之功
本藥房精心研究鍊製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功弱者服之固奏效如神壯者服之而益壯忠精神衰弱者服之尤奏奇効每納價銀二元半 三罇六元半

▲治痳聖藥
[illegible]

▲患痔症者注意
[illegible]

▲失眠與不安寧者注意
本藥房之(寧神丸)西名(NERVE-RESTERS)[illegible]

(注意)[illegible]
本藥房主人啓

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM4 6095

敝店販造伊始蒙各界人士賜顧甚為銘感特藉遷舖之期改善以對僑胞克盡義務由四月一號至五月尾弗啻問症之筆金免費而且各種膏丹丸散一律照原價收五折諸君子如要試用道家之秘方千祈勿失此良機

[illegible]

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. UREAIN ST. MONTREAL

馳名鬆脆鮮麵
▲精美出品▲
▲名一家麵 化春捲皮 北靚炸麵 滑雲吞皮 明全蛋麵
▲便利 ▲異常
貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄遞

星偉棧
加拿大 SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

[illegible]

女西醫 區煥珍 (婦孺兒科)
醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6757

診所：士巴丹拿街七零七號(近布律街)
電話：[illegible]
診症時間：每日下午二時至六時
禮拜日：一時至四時
特別時間加約

本報承印中西文件

△閱報價目表
每個月壹圓七毛五

兆源
加拿大 (金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎
兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司[illegible]

新世界旅館
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 87 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在[illegible]
本店主人啓

奇香
加拿大 KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6- 4041

本號常有金豬臘味 燒鴨火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌
本店主人啓